

韩国校园网络小说第二波冲击力作

# 变身辣妹

여자가  
되다

〔韩〕索伊伊/著 洪梅/译



华艺出版社  
HUA YI PUBLISHING HOUSE

# 变身辣妹

〔韩〕索伊伊/著 洪梅/译



华艺出版社  
HUA YI PUBLISHING HOUSE

## 图书在版编目 (CIP) 数据

变身辣妹/索伊伊著. —北京: 华艺出版社, 2005. 6  
ISBN 7-80142-599-5

I. 变… II. 索… III. 长篇小说-韩国-当代  
IV. I247.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 099687 号

[여자가 되다] by SOI

Copyright © 2003 VOOXS

Chinese Translation Copyright © 2005 by HUAYI PUBLISHING HOUSE

This Chinese language edition is published by arrangement with VOOXS  
through Shin Won Agency Co., Korea.

图字: 01-2005-3096

## 变身辣妹

作 者: 索伊伊 (韩)

责任编辑: 梅 雨

装帧设计: 门乃婷

插 图: 徐扬眉

出版发行: 华艺出版社

社 址: 北京北四环中路 229 号海泰大厦 10 层

邮 编: 100083 电话 82885151

印 刷: 北京玥实印刷有限公司

开 本: 880 × 1230 1/32

字 数: 185 千字

印 张: 11

版 次: 2005 年 6 月北京第 1 版第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-80142-599-5/I·259

定 价: 20.00 元

华艺版图书, 版权所有, 侵权必究。

华艺版图书, 印装错误可随时退换。

# 目 录

## CONTENTS

---

一 变成女孩 / 1

二 过去的事情 / 13

三 新女生入学 / 19

四 学校生活 / 28

五 被追 / 40

六 情敌 / 52

七 三个男生 / 74

八 短暂的一面 / 91

九 期末考试 / 104

十 重逢 / 115

十一 实情 / 126

十二 插班生 / 139

十三 爱情 / 148

# 目 录

## CONTENTS

- 十四 忐忑不安 / 158
- 十五 对不起 / 169
- 十六 接替者 / 178
- 十七 暑假 / 188
- 十八 联合 / 197
- 十九 坦白 / 207
- 二十 开学 / 216
- 二十一 某个星期六 / 222
- 二十二 危机 / 235
- 二十三 决斗 / 248
- 二十四 火海 / 258
- 二十五 真情告白 / 270
- 二十六 我爱你 / 283

## 一 变成女孩



星期一早晨。

我用一种最适合星期一早晨的心情——郁闷，迎来了这个星期一。还要等六天才到周末……我嘟嘟囔囔地下楼吃早饭。

有时候，我很羡慕我老妈。望着满面笑容的老妈……嗯，怎么说呢？看起来蛮有韵致的。在日复一日烦闷的日常生活中，我时常希望自己能变成别的什么东西。一个大韩民国中学生的悲哀之处就象每天早晨急急地往面包上抹草莓果酱一样——一切都是匆匆忙忙的。

我以惊人的速度吃完了早饭，又急忙上楼收拾了书包，准备上学。

我总是有迟到的危险。今天第一节课是国语，一想起国语老师，我不禁心头一颤，心情越发烦躁起来，赶紧拎起书包，“噎噎噎”地下了楼。

我可爱的老妈给我正了正领带，对我说：“路上小心。”而老爸已经不见了踪影，大概上班去了吧。

“咣当”一声，我推开了大门。这门重极了，我每

次开门都得全身贴在门上使劲推。

妈的，外面的空气好象被浓雾包裹似的，异常闷热。

哎呀，我忘了告诉大家，我是一个体智健全的大韩民国中三的学生，姓名申世彬。长得嘛，虽然连我自己也觉得有点儿象女孩儿，不过还是蛮受女生欢迎的。

叭——，我踢了块小石子儿。

一阵热风吹得我直皱眉，好热啊。我真不明白学校为什么不许我们换夏装。我穿过我家的庭院，脑子里胡思一通。

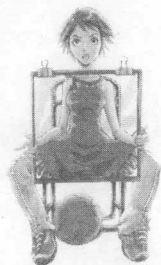
一说到庭院，你一定觉得有些诧异吧。是啊，我家属于比较富裕的那种，当然离富甲一方还差得很远。身为律师的老爸虽然不能说是数一数二的大律师，不过很是有些知名度的。那我一定很幸福喽？是吧，相对幸福一些吧，我也说不清。

相对幸福……想到这儿，我已经走出了院门。我最要好的朋友尹振，他老爸是一家真正的大企业的董事长，而且尹振人又长得很帅，真的，就连男生看到他也会瞠目结舌的。但是，我倒觉得他可算不上幸福，顶多算是相对幸福罢了。

看，那边路口上站着的那个修长的男孩儿就是尹振。我一直很奇怪他怎么没有女朋友，不过我对女生也不感冒，他也和我一样吧。

尹振真的是个又帅又够意思的家伙，他从来没让我等过，总是在我之前出来等我。难道他也觉得我象个女生需要保护吗？

“尹振，我来了。”我朝他喊，而他正在眺望远山。





唉，就连声音也好像没经过变声期一样，听起来尖尖的，象个女生。因为这，我都不记得有多少次成为别人取笑的对象了。

听到我的叫声，尹振转过头来冲我一笑，这笑容灿烂得又令我心中一动……

## 2

尹振轻轻翘了翘嘴角，说：“你这家伙，因为你又得迟到了。”

看到他露出的冷笑，我身上开始冒冷汗了。算你厉害。他一把拽住我拚命向学校狂奔而去。

“该死的，你慢点儿跑，听见了吗？”

然而，我的身体一直在急速前进，丝毫没有减慢的迹象。很快，我看到了学校。

我的手腕都要疼死了。

我们和正在关校门的校工擦肩而过，耶！成功！尹振一松开我的手，我就开始叫苦连天。

“真的很疼，你试试！”我甩甩红起来的手腕，朝他呲牙咧嘴。

“那迟到是因为谁？”

“这……这不没迟到嘛。”我嘻嘻一笑，有点儿不好意思。

“对，对。”

难道不是吗？就算因为我迟到了一点点儿吧。

尹振抚了抚我的头，转过身去。

“去教室吧。”

我的个子很矮，根本没办法够到尹振的头。中三才162公分，我羡慕地看了看尹振的背影，足有180还多吧。

“知道了。”我撇撇嘴，赶紧跟在他后面。

\* \* \*

第二节课是家政！困死了。H. R 课过得倒很快。早晨有职业教育时间，那时睡一会儿就好了。

家政，真搞不明白为什么要学这玩意儿，以后我又不要做饭，也不要持家。我的脑袋嗡嗡的，很难受，不过还挺得住，都是因为这该死的家政。要是物理或者生物什么的就好了，我对科学很有兴趣。我打算以科技大学为奋斗目标，科大毕业以后就去麻省理工大学……

“砰！”脑袋磕在桌上，我一下清醒过来。可是不会儿，我又开始打盹儿了。

唉，讨厌的家政。

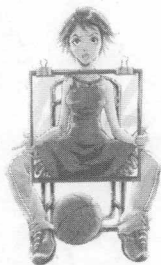
前排的女生回头看看我，吃吃地笑起来。

妈的，我怎么这么困，眼皮沉得抬不起来。作为模范生，我得好好上课……啊，啊……

我终于趴在了桌子上。

\* \* \*

突然，我一下子醒了，满眼都是陌生的环境。哦，我认出来了，这是校医室。校医室？我快速回想起来，……对，我在上课的时候睡着了……但是怎么来这儿了？





我支着胳膊坐了起来，环顾四周。这时，校医听到声音进来了。

“有点儿发热，再睡一会儿吧。”

这校医怎么了，说我在发热，还和蔼可亲地扶我躺下。看样子是受了尹振的嘱托不得不满面笑容，尹振的爷爷可是本校的董事长呢。

哼，假惺惺的。

一发热，我的头更疼了，疼得我的脸都皱成一团。今天真是邪门，困得不得了，还头疼……平常挺健康的……

我被这突如其来的疾病困扰了，只好又躺了下来。

### 3

5

这里是医院。在我身上竟然发生了这种该死的事！

我一向是很沉静的，可今天却毫无道理的烦躁不安！

我居然哭个不停。好不容易不哭了，却总觉得悲伤、空虚，于是又有眼泪流出来，止也止不住。

“喂……”

我想来想去不明白，这一定是受了诅咒了吧。我简直无法忍受这种变化，一次又一次在病号床上翻滚，尖叫，发出的也不知到底是叫声还是哭声。我亲爱的老爸老妈面对我痛苦的怪样只能安慰，哄劝。

他们体会得到吗？现在我只想远远的某个角落里藏起来。

无论如何我也想不明白这到底是怎么了，这种莫名其妙的事情却就这样不可思议地发生了。

\* \* \*

那天，我躺在校医室沉沉地睡去，却又被一阵巨痛和高热弄醒。我的头疼极了。校医量了量我的体温，吓了一跳，大惊小怪地叫起来：“哎呀，40度呢，我看你得回家休息休息。”

让我早退！这叫什么事。我迷迷糊糊地回到了教室。

虽然这么难受，不过我还想着回家上上网什么的。可是好不容易走过学校运动场，我觉得我的头真的要炸开了，这就是头痛欲裂的感受吧。

‘唉，太疼了，回家吃点儿药躺着算了。’

我拖着好象不属于我的身体终于走到了家。因为这场重感冒——我一直这么以为，我比平时早回家三、四个小时。老妈看到我精神恍惚的样子吓了一跳，马上取消了原来的约会，带我去了一家医院，一家大医院。

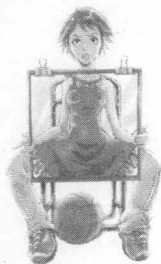
我躺在那家大医院的病床上，一次又一次地晕厥过去。

当我再次清醒时，看到老爸老妈都在床前。眼泪汪汪的老妈旁边，老爸竟也满脸沉痛的表情。他缓缓地这样对我说：“世彬啊，爸爸妈妈要告诉你一件事情，你听了不要太受打击，要接受现实，知道了？”

这是什么鬼话，我笑嘻嘻地只当耳旁风。

“什么事儿？”

“你的体内女性荷尔蒙分泌过度，所以医生说，你





的身体变成了女孩儿。”

“什……什么？可男女的生殖器还不一样呢？”我又惊又慌，觉得这也太荒谬了，冷笑着反驳道。

“医生说你出生时是带着男器，小的时候男性荷尔蒙也分泌得相对不少，所以看起来好像是男孩儿。可是大了就不一样了，你不是连喉结也没有吗……”

我是个什么怪物！简直不能相信！我马上冲向卫生间。

“！”

我真的无法形容当时受到的打击，（至于确认性别的过程就不要问了。）我觉得这一定是在做梦。就这样，我又睡着了。等到再醒来，我又去卫生间确认，终于明白这不是梦。终于，我陷入了深深的痛苦之中。唉哟，今后我只能默默地躲藏在一个谁也不认识的地方了，要是明天早晨起来，这一切都是梦……

7

#### 4

晚上我一直在祈祷这只是一场恶梦，可是一睁开眼睛——医院。医院消毒水的味道真让我恶心。我坐了起来，看了看表，已经上午八点半了。我又进了卫生间里。

“！”

我走出卫生间，满脸的鼻血加眼泪。我该怎么办？一阵夹杂着茫然和烦躁的悲伤向我袭来。我一屁股跌坐在病床上，对着雪白的墙发呆。

8

没过多久，病房的门开了，老妈来了。看到我的泪痕，老妈叹了一口气：“医生说象你这样出生时带着男器的病历十分罕见，不过，在成长发育过程中，荷尔蒙的分泌发生变化的人还是有的。”

我望着老妈，没听懂她的意思。

“这是不幸中的万幸，接受事实，啊。虽说你做不了男人的事，可别的女人能做的你也都能做。荷尔蒙分泌改变的你的……”

看到我幽幽的眼神，老妈立刻打住了。

“以后我该怎么办？”我已经是悲哀得欲哭无泪了。

妈妈又深深地叹了一口气：“是啊，考虑到你爸爸的工作，我们打算先搬到汉城别的区，怎么样？”

“去农村，远远的！”我哽咽着尖叫一声。

“那你爸的工作怎么办？搬到西楚或者松坡怎么样？”

“不，我要去农村种地……”

我象小儿一样撒起娇来，弄得妈妈都快哭了。妈妈生了我这样的孩子，心里一定也不好受。

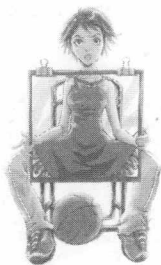
可是我好受吗？我不知道能不能得逞，反正顾不了妈妈的感受了。

“世彬啊……”

老妈靠近我，抓住我的双手，我的眼泪一下涌了出来。

男儿有泪不轻弹。哦！我不是男的了。

“妈妈全都理解你。松坡那儿没有我们认识的人，而且那边正好有合适的房子，搬到太远的地方要花时间的。妈妈也不知该说什么好，总之，你要面对现实，





啊？”可怜的妈妈在向我哀求。

我泪流满面地把头转到一边，我不想说“好吧。”

“得先去给你换一个居民证。还有，以后身体会有很大的变化，你千万别着急，一定都要跟妈妈讲，知道了？”妈妈温柔地循循教导我。

天哪，竟有这样的事儿，要是上了电视一定会创下新的收视率吧。

听了妈妈的建议，我慢慢回到现实中来，镇静了许多。终于，我开口问了一个比较现实的问题：“那什么时候出院？”

“今天就可以出院。医生说，再住院也没有必要，只要按时吃药就行了。”

“什么药？”

“噢，是……那什么，阻止男性荷尔蒙分泌过多的药物。”

“您说什么？”

我跳了起来，就是说我可以变成女孩儿，也可以变成男孩儿吗？那么，如果我不吃药就能变回男孩儿喽。

“那我不吃药，就还能做男的。”

听到我幼稚的回答，老妈无可奈何地笑了笑，说道：“那个(?)都没有做什么男的……你不是都去了好几次卫生间了吗？”

“！”

我忘了最重要的一点。妈的，竟犯了这样的错误。要是说绝望，不如说是难堪更恰当，我使劲儿低下了头。我变成了女孩儿，而且我得转学，还得上女卫生间……

“扑!”

鼻血又喷出来。妈的，真倒霉。这样的话，我得跟所有的朋友断交……跟尹振也不能来往了?

要是告诉尹振我成了女孩儿，我们就不能再在一起玩儿了。没准儿，我还会被看成一个怪物。就算是断交，我也不想破坏我们之间的友情。我的鼻子酸溜溜的，我再次感到绝望，我想最后再见到他一面。

“老妈，我想今天出院。”

“……先擦干净鼻血再说吧。”

“……”

## 5

出了医院回到家里，我鼓起十分的勇气拿起电话。现在是下午四点，学校该放学了。老妈说没几天，也就是后天，我们就搬家。这样，能和尹振见面的时间也就剩下今天、明天和后天。不，严格地说只有今天和明天了。后天还要到新学校去看看，填写入学申请表什么的

……

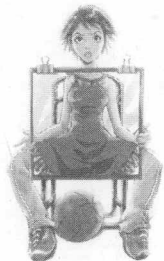
“嘟——，嘟——”

电话在连接中，我的心乱极了，最后竟然一片空白。

“喂?”听到电话那头尹振家保姆阿姨熟悉的声音，我又伤心起来。

“您好。尹振家吧，我是世彬啊。”

“啊，是世彬哪!尹振已经回来了，不过现在往你





家去了。”

哇，真是心有灵犀啊。以前，这家伙每天都要来我家的。

“好，我知道了。”

我放下电话，松了口气。可见了尹振，我说什么好呢？

不一会儿，门铃响了，我抢在妈妈的前面开了门。果然是尹振，他一脸担心的样子。

“哎呀，是尹振啊。”这时老妈也赶到门口，看了看尹振，又悄悄看了我一眼。我越发地感到悲哀。

“看来已经好了。听说你得了重感冒都住院了。”一定是老妈这么说的。

“啊？噢……”我支支吾吾地回答道。

感冒！要真是感冒，那该多好！

我勉强笑笑，带尹振上楼进了我的房间。就连上楼梯的时候，我都不免留恋起来，在这个家住不了多久了。

“尹振，我们打游戏吧。唉，算了，我们玩儿点儿别的吧，去网吧怎么样？”

尹振一直注视着我，他开口问道：“你没事儿吧？”

还是你眼尖，可是抱歉，我不能告诉你。

“没事儿，可能是感冒没全好吧。”

“嗯，是吗？”这家伙还是一脸疑问，然后又冲我一笑，说：“今天你更象个女孩儿了。”

“……！”

这真是当头一棒，我被他的话击中了。

“你今天怎么这么敏感了，真对不起，抱歉。”

我看起来象是很敏感吗？因为只有保持冷静，我才  
能不让自己哭出来啊。

随后我和尹振去了网吧。今天时间也过得特别快，  
我焦躁而烦乱不安。我看到了迷你数码屋，我想留下点  
儿什么能让我回忆的东西。

“尹振，我们拍张合影吧。”

“唔？照片儿？行，挺好玩儿的。”

还好玩儿呢，我却觉得伤心极了。

我们一起照了相片儿之后，我难过得不能自拔，终  
于哭了出来。我努力克制了，可一点儿用也没有。尹振  
呆呆地看着我，轻轻将我揽入怀里。我真的象一个女孩  
儿一样，在尹振的胸前把心里的悲伤全都哭了出来。我  
决定以后再也不见尹振了，我要把那天发生的事情永远  
珍藏在心中。

